

# OBEC STARÁ VODA

---

## V Ý R O Č N Á   S P R Á V A

**Obce Stará Voda za účtovné obdobie 2014**



**Obec Stará Voda, 053 34 Stará Voda 15**

## 1. ÚDAJE O OBCI

Obec Stará Voda je samostatný územný samosprávy a správy celok Slovenskej republiky, združuje osoby, ktoré majú na jej území trvalý pobyt. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a potreby obyvateľov.

### Identifikačné údaje:

|                  |   |
|------------------|---|
| Názov            | Obec Stará Voda   |
| Adresa           | Obecný úrad, 053 34 Stará Voda 15   |
| IČO              | 00329665  |
| DIČ              | 2021259460  |
| Právna forma     | Právnická osoba   |
| Deň vzniku       | Obec ako samostatný územný samosprávny a správny celok sa riadi zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov |
| Počet obyvateľov | k 31. 12. 2014 mala obec Stará Voda 213 občanov   |
| Rozloha obce     | 328 ha  |

## 2. VZNIK OBCE

Obec Stará Voda leží na južnom Spiši v Slovenskom Rudohorí, v doline potoka Stará Voda. Patrí k mladším obciam na Spiši. Vyvinula sa na území koroského panstva Smolník v druhej polovici 18.storočia ako banícko-hutnícka osada pri miestnom hámri. Bola tu zriadená valcovňa, ktorá zásobovala medenými plechmi aj smolnícku mincovňu Ako osada, resp. majer (predium) sa spomína Stará Voda (Alt Vasser, Vetera Aqua) od roku 1787. Podľa sčítania ľudu z roku 1787 tu žilo v 27 domoch 223 obyvateľov a v roku 1828 v 61 domoch už 585 ľudí. Väčšinou šlo o podželiarov pracujúcich v miestnych baniach a hámroch, prípadne v lesoch. V druhej polovici 19. storočia tu bola postavená nová huta. V miestnom hámri sa ešte začiatkom 20. storočia vyrábali klince. Okolo polovice 19.storočia sa Stará Voda stala samostatnou obcou a vlastnou samosprávou. V čele stál richtár a dvaja prísazní, z ktorých bol jeden podrichtárom. V roku 1851 bola Stará Voda navrhnutá za sídlo obvodného notárskeho úradu s pôsobnosťou pre Starú Vodú a Tichú vodú.

**Symboly obce:** Erb obce a vlajka obce

### 3. ORGÁNY OBCE

#### Základné orgány obce:

1. Starosta obce
2. Obecné zastupiteľstvo

Za starostu obce bol zvolený vo voľbách, ktoré sa konali 15.11.2014 p. Ján Jarábek.

Obecné zastupiteľstvo obce Stará Voda je zložené z 5 poslancov zvolených vo voľbách, ktoré sa konali dňa 15. 11. 2014 na obdobie 4 rokov.

#### Poslanci obce:

1. Ján Majkuth, zástupca starostu obce
2. František Hamrák
3. Patrik Kalinský
4. Ján Ogurčák
5. Walter Majkuth

Obecné zastupiteľstvo v obci Stará Voda rozhodovalo na svojich zasadnutiach o základných otázkach života obce. Každé obecné zastupiteľstvo sa konalo v zasadačke obecného úradu. Ustanovujúce zasadnutie obecného zastupiteľstva sa konalo 12.12.2014, riadne zasadnutia sa konali: 04.04.2014, 27.06.2014, 18.07.2014, 12.12.2014

Pozvánka na zasadnutie bola zverejnená na úradnej tabuli najneskôr 3 dni pred konaním zasadnutia.

#### Hlavný kontrolór:

Ing. Veronika Kutková, zvolená do funkcie obecným zastupiteľstvom dňa 15.12.2011, číslo uznesenia 48/2011- OZ.. Hlavný kontrolór pracoval v zmysle plánu činnosti na rok 2014.

#### Obecný úrad:

Je výkonným orgánom obecného zastupiteľstva a starostu obce, zabezpečuje organizačné a administratívne veci. Prácu obecného úradu organizuje starosta obce. Obec má podnikateľskú činnosť a to predajňa Potraviny a Pohostinstvo.

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Počet zamestnancov obce           | 6 |
| Počet riadiacich zamestnancov     | 1 |
| Počet zamestnancov - Potraviny    | 2 |
| Počet zamestnancov - Pohostinstvo | 1 |

#### Komisie:

Obecné zastupiteľstvo v Starej Vode nezriadilo komisie.

#### 4. HLAVNÉ FINANČNÉ UKAZOVATELE

##### a) Rozpočet obce

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce v príslušnom rozpočtovom roku je rozpočet obce, ktorý sa riadi financovanie úloh a funkcií obce. Vyjadruje samostatnosť hospodárenia obce, obsahuje príjmy a výdavky, v ktorých sú vyjadrené finančné vzťahy k právnickým a fyzickým osobám, podnikateľom pôsobiacim na území obce, ako aj k obyvateľom žijúcim na území obce. V rozpočte sa uplatňuje rozpočtová klasifikácia v súlade s osobitným predpisom.

Rozpočet obce zahŕňa aj finančné vzťahy štátu k rozpočtom obcí:

- podiely na daniach v správe štátu
- dotácie na prenesený výkon štátnej správy
- ďalšie dotácie zo štátneho rozpočtu

Rozpočet obce môže obsahovať aj finančné vzťahy k rozpočtu iných obcí a k rozpočtu vyššieho územného celku.

Rozpočet obce na rok 2014 bol zostavený v súlade s § 10 zákona č. 583/2004 Z.Z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov. Člení sa na bežné príjmy a bežné výdavky, kapitálové príjmy a kapitálové výdavky. Rozpočet obce na rok 2014 bol zostavený ako vyrovnaný, bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 23.12.2013 uznesením číslo 48/2013-OZ. Rozpočet bol počas roka upravený 7-mi rozpočtovými opatreniami.

##### Porovnanie rozpočtu rokov 2014 a 2013

|                       | Rozpočet po zmenách k 31.12.2014 | Skutočnosť k 31.12.2014 | Rozpočet po zmenách k 31. 12. 2013 | Skutočnosť k 31.12.2013 |
|-----------------------|----------------------------------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| <b>Príjmy celkom</b>  | <b>63698,09</b>                  | <b>64530,90</b>         | <b>59 477,65</b>                   | <b>64 716,23</b>        |
| z toho :              |                                  |                         |                                    |                         |
| Bežné príjmy          | 56498,09                         | 57330,90                | 43 670,42                          | 48 909,-                |
| Kapitálové príjmy     | 7200,-                           | 7200,-                  | 0                                  | 0                       |
| Finančné príjmy       |                                  |                         | 15 807,23                          | 15 807,23               |
| <b>Výdavky celkom</b> | <b>63698,09</b>                  | <b>62983,97</b>         | <b>59 477,65</b>                   | <b>53 727,44</b>        |
| z toho :              |                                  |                         |                                    |                         |
| Bežné výdavky         | 56498,09                         | 54609,97                | 59 477,65                          | 53 727,44               |
| Kapitálové výdavky    | 7200,-                           | 8374,-                  | 0                                  | 0                       |
| Finančné výdavky      | 0                                |                         | 0                                  | 0                       |

Obec Stará Voda porovnaním rozpočtov za roky 2014 a 2013 zaznamenala rozdiel vo kapitálových operáciách, kde v roku 2014 boli realizované práce pri výmene okien a dverí na budove Obecného úradu v Starej Vode.

## Rozpočet na roky 2015 – 2017

|                      | Skutočnosť<br>k 31.12.2014 | Rozpočet na<br>rok 2015 | Rozpočet<br>na rok 2016 | Rozpočet<br>na rok 2017 |
|----------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Príjmy celkom</b> | <b>64530,90</b>            | <b>46111,-</b>          | <b>39492,-</b>          | <b>39492,-</b>          |
| z toho :             |                            |                         |                         |                         |
| Bežné príjmy         | <b>57330,90</b>            | <b>46111,-</b>          | <b>39492,-</b>          | <b>39492,-</b>          |
| Kapitálové príjmy    | <b>7200,-</b>              |                         |                         |                         |
| Finančné príjmy      |                            |                         |                         |                         |
|                      |                            |                         |                         |                         |

|                       | Skutočnosť<br>k 31.12.2014 | Rozpočet na<br>rok 2015 | Rozpočet<br>na rok 2016 | Rozpočet<br>na rok 2017 |
|-----------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Výdavky celkom</b> | <b>62983,97</b>            | <b>46111,-</b>          | <b>39492,-</b>          | <b>39492,-</b>          |
| z toho :              |                            |                         |                         |                         |
| Bežné výdavky         | <b>54609,97</b>            | <b>43111,-</b>          | <b>39492,-</b>          | <b>39492,-</b>          |
| Kapitálové<br>výdavky | <b>8374,-</b>              | <b>3000,-</b>           |                         |                         |
| Finančné výdavky      |                            |                         |                         |                         |
|                       |                            |                         |                         |                         |

### b) Prehľad aktív a pasív

#### Aktíva

| Názov                                | k 31.12.2014     | k 31.12.2013      |
|--------------------------------------|------------------|-------------------|
| <b>Neobežný majetok spolu</b>        | <b>152547,49</b> | <b>146 774,49</b> |
| Z toho: Dlhodobý nehmotný majetok    | 0                | 0                 |
| Dlhodobý hmotný majetok              | 120154,05        | 114 381,05        |
| Dlhodobý finančný majetok            | 32 393,44        | 32 393,44         |
| <b>Obežný majetok spolu</b>          | <b>58826,59</b>  | <b>55 476,78</b>  |
| Z toho: Zásoby                       | 8833,43          | 8 151,42          |
| Krátkodobé pohľadávky                | 507,12           | 1 949,93          |
| Finančný majetok                     | 49486,04         | 45 375,43         |
| Poskytnuté návr. fin. výpomoci dlh.  | 0                | 0                 |
| Poskytnuté návr. fin. výpomoci krát. | 0                | 0                 |
| Prechodné účty aktív                 | <b>117,44</b>    | <b>139,11</b>     |
| <b>MAJETOK SPOLU</b>                 | <b>211491,52</b> | <b>202 390,38</b> |

## Pasíva

| Názov                                 | k 31.12.2014     | k 31.12.2013      |
|---------------------------------------|------------------|-------------------|
| <b>Vlastné zdroje krytia majetku</b>  | <b>190721,22</b> | <b>187 987,39</b> |
| z toho : Fondy účtovnej jednotky      |                  |                   |
| Výsledok hospodárenia                 | 190721,22        | 187 987,39        |
| <b>Závazky</b>                        | <b>7261,49</b>   | <b>7 253,10</b>   |
| z toho : rezervy                      | 1203             | 2 105,-           |
| Zúčtovanie medzi subj. VS             |                  |                   |
| Dlhodobé záväzky                      | 4,44             | 10,22             |
| Krátkodobé záväzky                    | 6054,05          | 5 137,88          |
| Bankové úvery a ostatné prij.výp.     |                  |                   |
| <b>Prechodné účty pasív</b>           | <b>13508,81</b>  | <b>7 149,89</b>   |
| <b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVAZKY SPOLU</b> | <b>211491,52</b> | <b>202 390,38</b> |

| Názov   | K 31.12.2014   | K 31.12.2013     |
|---|----------------|------------------|
| <b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie</b> | <b>3079,74</b> | <b>-5 652,13</b> |

### c) Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Oblasti výskumu a vývoja sa obec nevenuje.

### d) Informácie o majetkových účasťach obce

Obec je vlastníkom akcií Popradskej vodárenskej spoločnosti a.s. v počte 976, menovitá hodnota 33,19 podiel z emisie 0,06 v celkovej hodnote 32 393,44 €

### e) Prehľad výnosov a nákladov za rok 2014

Obec Stará Voda je držiteľom živnostenského listu a vykonáva podnikateľskú činnosť a to kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (prevádzka Potraviný) a predaj na priamu konzumáciu nealkoholických a priemyselne vyrábaných mliečnych nápojov, koktailov, piva, vína a destilátov (prevádzka Pohostinstvo).

## Výnosy

| Názov                                      | Hlavná činnosť  | Podnikateľská činnosť | Spolu            |
|--|-----------------|-----------------------|------------------|
| Tržby z predaja služieb                    | 25,5            |                       | 25,5             |
| Tržby za tovar                             |                 | 129551,39             | 129551,39        |
| Daňové výnosy samosprávy                   | 40444,77        |                       | 40444,77         |
| Ostatné výnosy z prevádz.činnosti          | 3014,91         |                       | 3014,91          |
| Zúčtovanie rezerv a opr.polož.z prev.č.    | 1146            | 959                   | 2105             |
| uroky                                      | 2,64            | 0,18                  | 2,82             |
| Výnosy z transferov a rozp.príjmov v ob.   | 14446,28        |                       | 14446,28         |
| <b>Účtovná trieda 6 spolu</b>              | <b>59080,10</b> | <b>130510,57</b>      | <b>189590,67</b> |
| <b>Výsledok hospodárenia pred zdanením</b> | <b>3145,48</b>  | <b>132,26</b>         | <b>3277,74</b>   |

## Náklady

| Názov                                | Hlavná činnosť  | Podnikateľská činnosť | Spolu            |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------------|------------------|
| Spotrebované nákupy                  | 8494,70         | 106400,46             | 114895,16        |
| Služby                               | 13797,07        | 1139,72               | 14936,79         |
| Osobné náklady                       | 28826,43        | 21475,97              | 50302,40         |
| Dane a poplatky                      | 153,55          | 55,68                 | 209,23           |
| Ostatné náklady na prev.činnosť      | 1256,66         | 23,81                 | 1280,47          |
| Odpisy,rezervy a opr.položky z pr.č. | 2601,-          | 1203,-                | 3804,-           |
| Finančné náklady                     | 108,52          | 79,67                 | 188,19           |
| Náklady na transfery zo ŠR           | 696,69          |                       | 696,69           |
| <b>SPOLU trieda 5</b>                | <b>55934,62</b> | <b>130378,31</b>      | <b>186312,93</b> |

## Podané projekty a žiadosti o dotácie

Obec Stará Voda sa uchádzala o transfery zo štátneho rozpočtu a dotácie prostredníctvom projektov .

1. Žiadosť o poskytnutie dotácie v pôsobnosti Ministerstva financií SR na výmenu okien a dverí na budove Obecného úradu v Starej Vode.

|   |
|---|
| <b>5. NÁVRH NA ROZDELENIE PREBYTKU ROZPOČTU A VYSPORIADANIE HOSP.VÝSLEDKU</b> |
|---|

**a) Rekapitulácia plnenia rozpočtu za rok 2014 v €**

| Príjmy            |                 | Výdavky               |                 |
|-------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|
| Bežné príjmy      | 57330,90        | Bežné výdavky         | 54609,97        |
| Kapitálové príjmy | 7200,-          | Kapitálové výdavky    | 8374,-          |
| <b>S p o l u</b>  | <b>64530,90</b> | <b>Rozpočet spolu</b> | <b>62983,97</b> |
| Finančné operácie |                 | Finančné operácie     | 0               |
| <b>S p o l u</b>  | <b>64530,90</b> | <b>SPOLU</b>          | <b>62983,97</b> |

**Prebytok rozpočtu** zistený podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2001 Z.z. za rok 2014 vo výške **1546,93 €** *je zdrojom rezervného fondu, keďže obec iné fondy netvorí.*

**b) Predpokladaný budúci vývoj účtovnej jednotky**

Hospodárenie obce sa riadi schváleným rozpočtom, ktorý smeruje jeho budúci vývoj. Z hľadiska a budúcich cieľov obec Stará Voda aj naďalej bude prostredníctvom svojich orgánov plniť hlavne samosprávne funkcie na ktoré bola zriadená a prenesené úlohy štátnej správy, tak ako je to stanovené v zákone č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce. Všetky nutné zmeny, ktoré obec bude v budúcnosti realizovať budú mať jediný cieľ a to zvýšenie starostlivosti o všestranný rozvoj územia obce a potreby jej obyvateľov. Po zlepšení ekonomickej a finančnej situácie obce sa bude obec naďalej venovať predovšetkým rozvojovým aktivitám a bude sa priebežne zapájať do projektov podľa svojich možností v závislosti od požiadaviek na spolufinancovanie konkrétnych projektov.

Táto výročná správa sa vyhotovuje za účtovné obdobie od 1.1.2014 do 31.12.2014. Účtovná závierka bola odovzdaná metodikovi pre účtovníctvo na Daňovom úrade v Spišskej Novej Vsi v písomnej aj elektronickej forme v termíne stanovenom v zákone.

V Starej Vode 29.05.2015  
Vyhotovila: Eva Končíková

Ján J a r á b e k  
starosta obce

Prílohy: Súvaha 2014  
Výkaz ziskov a strát 2014  
Poznámky 2014